

О пользовании компьютерным компакт-диском (CD-ROM)

Ассоциация медицинской помощи жертвам атомной бомбардировки («хибакуся») в Нагасаки (NASHIM) была учреждена в 1992 г. с целью продвижения медицинской помощи жертвам радиационных аварий в различных регионах мира. До настоящего времени Ассоциация занималась распространением правильных знаний о ядерном излучении и радиоактивности, а также издательской и учебной деятельностью по вопросам положения с пострадавшими от радиации во всем мире. Теперь Ассоциация составила иллюстрированное издание «Современная диагностика лейкозиев», являющееся справочным пособием для врачей на территории бывшего Советского Союза, работающих в зараженных радиациями районах, включая Чернобыль и Семипалатинск.

Материал пособия размещен в порядке, соответствующем классификации ВОЗ (Всемирной организации здравоохранения) для лейкозиев: морфология, хромосомы, гибридизация *in situ* флюоресцентным методом, генетический анализ. Особо подробно изложены вопросы о нарушениях, развившихся как последствие поражения радиацией у жертв бомбардировки в Хиросима – в частности, о лейкозиев. Мы рассчитываем, что данное пособие будет использоваться как справочник в повседневной практике врачей и специалистов лабораторного анализа, занимающихся диагностикой лейкозиев.

Несанкционированное изготовление копий и модификация данного CD-ROM не разрешается.

Ассоциация медицинской помощи жертвам
атомной бомбардировки («хибакуся») в
Нагасаки (NASHIM)
2005 г., март

Современная диагностика лейкемий

(в том числе радиационных)

Нанао Камада
Заслуженный профессор Университета Хиросимы

Ассоциация медицинской помощи жертвам атомной бомбардировки («хибакуся») в Нагасаки (NASHIM)

Преамбула к изданию монографии
“Современная диагностика лейкоemий”

Тетсуя Исэки

Президент Ассоциации медицинской помощи жертвам атомной бомбардировки («хибакуся») в Нагасаки



С 1992 года Ассоциация медицинской помощи жертвам атомной бомбардировки в Нагасаки (NASHIM) совместно с другими заинтересованными организациями осуществляет разнообразную деятельность по развитию сотрудничества в области оказания помощи жертвам радиации. Ассоциация NASHIM при содействии университета Нагасаки и других институтов добилась многого, в частности, это прием стажеров из зарубежных регионов, подвергшихся радиационному облучению, на летние курсы и направление собственных специалистов по радиации на места. Кроме того, Ассоциация NASHIM способствует развитию просветительской деятельности с целью распространения необходимых знаний в области радиации и радиоактивности, содействует публикациям и учебным программам по ситуациям, связанным с облучением по всему миру, и оказывает помощь в обучении по широкому спектру вопросов радиологии, от радиоактивного облучения при атомном взрыве до Чернобыльской аварии.

Традиционно основные публикации NASHIM на русском языке включали в себя учебники по раку щитовидной железы у детей, распространенность которого сильно возросла в районе Чернобыля, и другие учебные пособия по щитовидной железе, отвечающие потребностям местных медицинских специалистов. На этот раз в Японии издан цветной атлас под названием «Развернутая диагностика лейкоemий», составленный в результате многолетнего труда доктора Камады, удостоенного 4-й Премии за мир памяти Нагасаки имени Такаши Нагаи. Атлас написан ясным лаконичным языком и содержит новейшие данные и ясные гемограммы. Хорошо известно, что, хотя у д-ра Нагаи была хроническая миелоидная лейкоemia, и он сильно пострадал при атомной бомбардировке, он не прекращал молитвы и призывы во имя мира, борясь со своей болезнью в «Ниокодо»¹. Следуя высокому духу своих устремлений к миру, д-р Камада посвятил жизнь облегчению участи людей, переживших атомную бомбардировку, и скрупулезно изучал морфологию и хромосомные и генные аномалии с целью исследования сущности лейкоemии, этой неизлечимой болезни. В данном издании представлены цветные атласы, которые легко доступны для понимания, и новейшие открытия. В частности, чрезвычайно ценная информация, полученная д-ром Камадой, содержится в главе, посвященной радиационной лейкоemии. Мы хотим, чтобы эти цветные атласы по лейкоemии были переведены на русский язык для более широкого применения.

В заключение, мы хотим выразить нашу глубочайшую признательность всем, кто проявил интерес к появлению этой публикации и оказал неоценимое содействие работе над ней.

1) «Ниокодо» название, данное д-ром Нагаи деревянному домику, чудом сохранившемуся в 1 километре к северу от эпицентра атомного взрыва, соответствует христианской заповеди «Возлюби ближнего своего, как себя самого». (прим. переводчика)

Знакомство с доктором Нанао Камадой

Масао Томонага

Медицинский институт по изучению последствий атомной бомбардировки и Кафедра высших исследований в медицине, стоматологии и фармакологии, Университет Нагасаки



Мы искренне рады, что многолетние исследования лейкемии доктором Камадой увенчались выходом в свет цветного атласа по диагностике лейкемии. Д-р Камада первым в Японии начал исследовать хромосомы в гематологии вскоре после идентификации 46 хромосом человека. Как известно, в начале 60-х в Филадельфии (США) была открыта Ph-хромосома (филадельфийская) миелоидной лейкемии, что явилось серьезным прорывом в дальнейших исследованиях рака крови. Это открытие мировой значимости привело д-ра Камаду к решению начать карьеру исследователя хромосом. После этого он посвятил себя исследованию хромосомных aberrаций при лейкемии у людей, переживших атомную бомбардировку, и сделал много открытий, связанных с этим заболеванием. В частности, он установил, что у людей, подвергшихся действию радиации, частота хромосомных aberrаций и число типов хромосомных aberrаций больше, чем при обычной лейкемии, что свидетельствует о нестабильности кроветворных клеток при воздействии радиации. Наиболее значительным достижением д-ра Камады при исследовании лейкемии явилось впервые выдвинутое им предположение, что хорошо дифференцированная острая миелоидная лейкемия (ОМЛ М2) связана со специфической хромосомной aberrацией (8;21), лежащее, как отмечено в этой книге, в основе классификации ВОЗ. Д-р Камада провел ряд исследований, в том числе на стабильной клеточной линии (Kasumi-1), которые выявили генетическую форму этого заболевания. В конце концов, это привело к открытию гибридного гена AML1-MTG8 и к установлению нозологической единицы болезни, определяемой генотипом, что признано мировым достижением. Позже было установлено, что ген AML1 является ключевым и имеет решающее значение на ранней стадии дифференцировки кроветворных стволовых клеток.

Д-р Камада, проводя свои исследования в гематологии, в частности, в области лейкемии, собрал данные по многим больным лейкемией, использованные в этом цветном атласе. Мы убеждены, что, благодаря этому атласу, для большего числа исследователей станет более понятной сущность морфологических, хромосомных и генетических изменений при лейкемии, и они обратятся к гематологии.

Предисловие

Нанао Камада

Заслуженный профессор Университета Хиросимы

Президент Фонда помощи пережившим атомную бомбардировку в Хиросиме



Цель данной работы:

Одним из направлений деятельности Ассоциации медицинской помощи жертвам атомной бомбардировки («хибакуся») в Нагасаки (NASHIM) является издание переводных и оригинальных книг.

В рамках издательской деятельности Ассоциация NASHIM планировала выпустить книгу по диагностике в гематологии, которая будет полезна врачам, работающим на территориях бывшего Советского Союза, в том числе, в зонах радиоактивного заражения, таких как Чернобыль и Семипалатинск. Кроме того, планировалось создать пособие, призванное заменить традиционный книжный формат учебника и быть доступным в любой точке страны через интернет и по каналам спутниковой связи.

Основные принципы:

Руководствуясь вышеуказанной задачей, автор книги отразил в ней следующие основные принципы:

1. С книгой можно работать через Интернет (фотографии высокого качества, простота изложения).
2. Книга должна быть основана на общепринятых в мире подходах (введение международной классификации).
3. Книга должна содержать легко понятные и оригинальные описания (более широкое использование рисунков и диаграмм, включение в нее новейших данных).
4. В книге должны быть практические описания, непосредственно связанные с оказанием медицинской помощи (следует избегать теоретических дискуссий и уделять больше внимания распознаванию и диагностике конкретных случаев).

Оригинальный формат:

Реализация этих основных принципов обеспечена следующими оригинальными особенностями издания:

1. Широкое использование фактических иллюстраций и минимизация текста. Исключено использование пояснительного текста, дублирующего содержание рисунков и таблиц.
2. Базовая информация, подробности или самые последние данные для простоты изложения вынесены в отдельную главу «Базовые сведения и подробности».
3. По каждой теме соблюдена последовательность Морфология → Хромосома → Флуоресцентная гибридизация *in situ* (FISH) → Генетическая карта → Генетический анализ (Саузерн-блоттинг, обратнотраскриптная полимеразная цепная реакция и т. д.) → Схематическое изображение структуры белка.
4. Для каждой нозологической единицы, по-возможности, предусмотрен двустраничный стандарт, чтобы облегчить восприятие материала.
5. Лейкемия классифицирована в соответствии с руководством «Патология и генетика новообразований гематopoэтической и лимфоидной тканей», которое было издано Всемирной Организацией Здравоохранения в 2001 году; гематopoэтические органы опухоли, отличные от лейкемии (такие как эритроцитоз, лимфома кожи и другие редкие лимфомы), были опущены.

С учетом вышеизложенных основных принципов и особенностей предполагается, что книга будет использоваться в качестве рабочего справочника по раку крови.